

Kleinbus

F O R D (D)

CH 2301 72

Hersteller **FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (BRD)**  
 Erkennungsmerkmale **auf Hersteller-Plakette : "VEN.LD"**  
**vor Fahrgestell-Nummer : "GBV..." oder "WFO.XXGBV..."**  
 Herstellerplakette **rechts, im Einstieg**  
 Fahrgestellnummer **im Motorraum, rechts auf Verstärkungswinkel über Scheinwerfer, od. rechts, v-seitl. auf Längsträger bei VA**  
 Motarkennzeichen **"4AA" links, vorn seitlich unten auf Block**  
 Hauptimporteur **FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) S.A., Kurvenstrasse 35, 8021 Zürich**  
 Geprüftes Fahrzeug **Prototyp**

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6  
 Lenkung mechanisch  
 Getriebe mechanisch synchr.. a.w. mit Laycock-Overdrive  
 Anzahl Gänge 4 Achsantrieb auf Hinterräder  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, V=Sch./H=IB, Unterdruckhilfe auf alle Räder, Druckverzögerungsventil auf VR, Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR, mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder  
 Hilfsbremse \_\_\_\_\_  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse  
 2-Kreis-Kontrolle Druckdifferenz-Schalter, oder Niveau-Kontrolle; mit separater Kontrolllampe

**Motor**  
 Marke F O R D Typ 4AA  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 93,67 Hub 85,6  
 Hubraum 2358 Steuer-PS 12.01  
 Leistungs-kW 46 bei U/min 3600  
 PS 62 DIN  
 Lärm-Nahfeld 89 dB/A bei U/min 4000 \*  
 Schalldämpfer 2 Töpfe: 430x260x133 mm / 254 x ø 101 mm  
 Abgasprüfung ECE-24; / Bacharach = 4,5  
 Entstörung -

**Karosserie**  
 Anzahl Türen 3 + 1 hinten Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten Az4 (E) + B (E) Rückspiegel links/rechts  
 Unterlegkeil \_\_\_\_\_ Zugvorrichtung \_\_\_\_\_  
 Diebstahlsicherung \_\_\_\_\_  
 Anzahl Plätze t 12 x) v 3 M \_\_\_\_\_ h 9 x)  
**Maasse**  
 Länge innen 5300 Achsabstand 3000  
 Breite 2060 Doppellachse v \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
 Höhe 2170/2560 Spurweite v 1660 h 1540  
 Ueberhang s \_\_\_\_\_ Spurweite v \_\_\_\_\_  
v \_\_\_\_\_ 860 h \_\_\_\_\_  
h \_\_\_\_\_ 1440 Spurkreis ø l 1150 r 11400  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile \_\_\_\_\_

**Gewichte**  
 vorn hinten total  
 Leergewicht 950 / (950) 880 / (900) 1830 / (1850)  
 Nutzlast 290 / (230) 550 / (820) 840 / (1050)  
 Gesamtgewicht 1240 / (1180) 1430 / (1720) 2670 / (2900)  
 Fabrikgarantie \_\_\_\_\_ 3000  
 Reifengröße 185 SR 14 Reinforced (Varianten +)  
 Ply / bar R / 2,6 R / 2,3 vgl. Bemerkungen)  
 Tragkraft 1250 2360  
 für V max 170 170  
 Felgen 5 1/2 J x 14 5 1/2 J x 14 (Stahl)  
 Garantierte Anhängelast gebremst \_\_\_\_\_  
 Garantierte Anhängelast ungebremst \_\_\_\_\_  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht 4465  
 Geprüfte Anhängelast mit Achse 5,83/5,14/4,63 1465/1465/500  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 100 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen \_\_\_\_\_ km/h  
 Garantierte Dachlast 100 kg

**Ausüstung §)**

Fernlichter	CR	(E)	oder	HCR	(E)
Abblendlichter	CR	(E)	oder	HCR	(E)
Standlichter	A	(E)	in	CR/HCR	
Schlusslichter	R-S1	(E)			
Bremslichter	R-S1	(E)			
Richtungsblinker	v	1	(E)	s	h 2a (E)
Rückstrahler	v			s	h I (E)
Markierlichter	v			s	h
Zusätzliche Lichter	B	(E)	auf Wunsch		
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat				
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage				
Wamvorrichtungen	1/ Motorcraft TPAR 556 oder TPAR 557 oder andere geprüfte Modelle				

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Kleinbus		
Marke und Typ	F O R D	Transit 130	
Typenscheinnummer	CH	2301 72	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total	12 x)	vorn 3
Leergewicht	1830 x)	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	12,01
Gesamtgewicht	3000	Hubraum	2358

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \*) Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: 2700 U/min, M2, iA 4,63 = 80,0 dB/A  
 2700 U/min, M3, iA 5,14 = 79,5 dB/A  
 2700 U/min, M3, iA 5,83 = 78,0 dB/A
- x) Anzahl Plätze : auf Wunsch Variante mit Total 15 Plätzen; Gewichte in ( ) = Ausführung mit 15 Plätzen.
- +) Reifenvarianten : 165 R 14 C 6 PR v = 1240 kg (3,5) h = 2480 kg (3,5) Vmax. 120 km/h.  
 185 R 14 C 6 PR v = 1230 kg (2,5) h = 2460 kg (2,5) Vmax. 120 km/h.
- §) Ausüstung : Platzzahltafel und Kennzeichnung Notausstiege (Türe rechts Mitte + Türe hinten) erforderlich;  
 Tachograph bei gewerbsmässigem Personentransport erforderlich;  
 zusätzliche Bezeichnung "L" am Fahrzeugheck = Ausführungsvariante.
- Wichtig!**  
 Längsabstand zwischen den Rückenlehnen kontrollieren (min. 650 mm erforderlich, wird durch Einziehen von Polsterknöpfen erreicht).

Ersetzt TS CH 2301.72 vom 08.-10.11.78
Erkennungsmerkmale, 2-Kreis-Kontrolle, Getriebe, Reifen, Dachlast
(01.10.80)

Ort und Datum der Prüfung Rothrist, 08.-10.11.78

Eidg. Typenprüfstelle

Kleinbus

F O R D (D)

Transit 130  
Motor: 4AA (2,4)

CH 2301 72

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 17.08.82 in Bern - Ad

Erkennungsmerkmale : auf Hersteller-Plakette : "VEN.I."  
(6. Stelle, "Motor-Getriebe" veränderlich)

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe

Anzahl Gänge : 6 (4 + OD), wenn ausgerüstet mit Zusatzgetriebe (Overdrive),  
elektrisch zuschaltbar beim 3. + 4. Gang.

Lärmgrenzwerte 01.10.82 erfüllt, wenn wie folgt ausgerüstet:

Lärmdämpfung : - Motorhaube innen mit schalldämmendem Material ausgekleidet;  
- Visco-Lüfter, 8-Blatt,  $\varnothing$  410 mm.

Standmessung : 71,0 dB/A bei 2700 U/min. (siehe auch Emissionskarte).

A  
Art des Fahrzeugs  
Genre du véhicule

20) Kleinbus  
Minibus

B  
Fabrikmarke  
Marque de fabrication

F O R D (D)

C  
Typ Modell  
Type Modèle

Transit 130

D  
Typenschein-Nummer  
Fiche d'homologation No

2301 72

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-i	R Bemerkungen Remarques
4 A A	m4	4,63	75,0	71,0 2700	aa)
4 A A	m4	5,14	77,0	71,0 2700	aa)
4 A A	m4	4,63-5,83	x	71,0 2700	aa)
4 A A	m6	4,63-5,83	x	71,0 2700	aa)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 4 A A

	Q		P		Q	
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 1,52 bei/à 3600 min-1		k= 1,35 bei/à 3204 min-1		b= bei/à min-1	
	k= 1,00 " 2808 "		k= 1,08 " 2412 "		b= " "	
B O S C H	k= 1,19 " 2016 "		k= 1,19 " 1620 "		b= " "	
	BACHARACH = 4,5					

Motortyp / Type du moteur:

	k= bei/à min-1		k= bei/à min-1		b= bei/à min-1	
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= " " "		k= " " "		b= " " "	
	k= " " "		k= " " "		b= " " "	
	BACHARACH =					

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace PE vom/du

Datum / date: 17.08.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation